

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIATA SF. GHEORGHE 4. — TELEFON 2-52

Lebunkóztott szobrok

Alig néhány nappal ezelőtt történt, hogy ismeretlen merénylők megsonkították Kőlesey hatalmas, művészi értékű erdélyi careimarei szobrát.

A merénylők vállalkozásának most párja akad Aradon, ahol az éjszaka leple alatt ismeretlen támadók támadást intéztek Fábíán Gábor bronzba öntött mellszobra ellen, amely az evangélikus templom előtti parkban állott. A merénylők megkísérelték a szobrot ledönteni, tervük sikerült is, de a város jóvoitából a lezuhant emlékek nem történt baja, csak a kőpadozatot törte össze, melyre ráesett. Vajjon ki volt Fábíán Gábor, micsoda bűn terhelte lelkét ennek a jobb mint félszázad előtt meghalt embernek, hogy még az emléket is ki akarták irtani a világból a merénylők, akik miután a szobor nagy robajjal lezuhant, a tetthez méltó bátorsággal azonnal úgy ellillantak, mint a kámfor.

Exponálat türelmetlen nemzetiségi politikát folytatott talán, hogy régi poraiban is ilyen meggyaláztatásnak lett részese a bronzmása, amely emléket őriz? Ó dehogy! Fábíán Gábor tudós volt és költő, aki a nevelésről és a nyelvtudományokról írt könyveket, hét kötetben lefordította Ciceró összes leveleit, perzsa költők munkáit ültette át, a szépnemű és a tudományosságának élt a legeszményibb, a legelvonatkozottabb értelemben. Tagja volt a Kisfaludy-társaságnak és tagja az Akadémiának, mely mint a világ összes akadémiai csokrára törekszik, hogy a tudományosságok művelje és az ismereteket, a haladás nagy eredményeit az egyetemes emberiség fejlődésének és javának a szolgálatába állítsa. A kultúrát, a kultúra szent javainak tiszteletét illetik tulajdonképpen ezek az amelyekkel az anonim Herostratesek másutt is hadakoznak mostanában az éj sötétjében. Hiszen éppen legutóbb történt Csehszlovákiában is hasonló merénylet egy ilyen ártatlan szobor ellen. Veszedelmes, pszichózis ez, amelyet letörni elsőrendű feladata minden államnak,

mely műemlékek rombolásáról tudósít. Minden erővel meg kell akadályozni, le kell leplezni az ilyen tettek végrehajtóit, mert ha nem avatkozik be erős kéz és nem állít gátat, hogy tovább is megismétlődjenek, úgy csakhamar valóságos sporttá fejlődhetik ez a bűnös passzió. Fábíán Gábor mellszobrát különben a tett után elszállították és berakták a városi tüzoltó laktanyába, ahol a város véleménye szerint minden esetre biztonságban marad további bűnös romboló kísérletek ellen. Eppen ez az azonban, amit egyáltalában nem tudunk helyeselni. Mert értékes műemlékek helye nem a tüzoltó laktanya valamelyik raktárában van, hanem a talpazatán. Az nem jogvédelem, a műemléket eldugni a bűnözők elől. Hiszen ilyen érveléssel akkor a városok és parkok szobordíszzeit mind padlásokban vagy pincékben kellene elhelyezni, hogy szemet ne szurjanak felettlen és gyér ortvadásoknak. Nem népharag, nem a tömeg ellenszenve, nem a tisztult hazafiasság talán az, ami ezekben az esetekben támadt, hanem és maguk is Eminens érdek ezeket ártalmatlanná tenni és nem a szobrokat előlük elzárni.

Flaneur

Nemzeti szocialista kongresszus Nürnbergben

Hitler kiáltványa a béke eszközeit hirdeti és megjósolja, hogy a legközelebbi ezer esztendőben Németországban nem lesz forradalom

Nürnbergben megnyitották tegnap a németországi nemzeti szocialista párt kongresszusát. Hitler birodalmi vezér tegnap G ö b b e l s propagandaminiszter társaságában repülőgépen Nürnbergbe érkezett, ahol óriási néptömeg várta. A város polgármestere üdvözölte Hitlert és biztosította őt a város ragaszkodásáról és hűségéről. Hitler válaszában elismerését fejezte ki a város iránt.

Nürnberg zászlódiszben uszik. A nemzeti szocialista párt száz-ezer tagja jelent meg ebben a középkori városban, hogy résztvegyen a párt nagygyűlésén.

A gyűlésen behatóan fogják megtárgyalni a nemzeti szocialista párt új munkaprogramját. A tárgyalások iránt éppen azért igen nagy érdeklődés nyilvánul meg. A külföld is figyelemmel kíséri a nürnbergi eseményeket és a legközelebbi napokban a Berlinben székelő külföldi diplomaták is megjelennek Nürnbergben. A nemzeti szocialista párt vezetősége részéről kijelentették, hogy a

nagygyűlésen megnyilvánul a német nép egységes akarata, elhatározottsága, amelynek sehol a világon nincsen mása.

H e s s Rudolf, Hitler helyettese köriratot intézett a nemzeti szocialista párt valamennyi szervezeti vezetőjéhez, amelyben arra inti őket, hogy egymás működését szigorúan ellenőrizzék. Sulyt helyez az együttműködésre és a párt zavartalan működésére.

Tegnap reggel zenés ébresztő hangzott Nürnberg utcáin, utána harmincezer nemzeti szocialista imát mondott, majd szoltárt énekelt. Hess Rudolf nyitotta meg azután a nemzeti szocialista kongresszust. Üdvözölte a megjelenteket és köszönetet mondott a külföldi vendégeknek a tanúsított érdeklődésért. Végül kegyeletes szavakkal emlékezett meg H i n d e n b u r g birodalmi elnök haláláról.

Rövid kegyeletes szünet után Hess felolvasta Hitler birodalmi vezér kiáltványát. A kiáltvány elmondja a nemzeti

szocialista párt eddigi útját. Azután szól a pártnak uralomrajutása óta elért eredményeiről. Kijelenti, hogy ezekkel az eredményekkel a nemzeti szocialista párt véglegesen megszerezte magának a hatalmat.

— A forradalom korszakát lezártuk — mondja továbbiakban a kiáltvány. Miként a háború, úgy a forradalom sem lehet állandó. A háború és a forradalom csak arra való, hogy megnyissa az élet új korszakát. A forradalom eszközeivel győztünk, de most a béke eszközeivel akarunk dolgozni. A nemzeti szocialista párt vezetői tudják, hogy mit kíván tőlük a nép, amelyet képviselnek. Azt a helyet, amelyen állanak, megtartják. Azon a helyen, ahol mi állunk, nem állhat más. Ahol mi állunk, ott másnak nincs helye.

Történelmet csináltunk. Amit kivívtunk, az megmarad. Sem erőszak, sem fondorlat nem fogja művünket elpusztítani. Tudja meg mindenki, hogy a legközelebbi ezer esztendőben Németországban nem lesz forradalom.

Svájc kilép a Népszövetségből, ha Oroszország felvételét ki akarják erőszakolni

Genfben már gyülekeznek a külföldi államok delegációi, hogy résztvegyenek a Népszövetségnek a napokban kezdődő ülészakán. Egyelőre senki sem tördök az ülészak különböző fontos program-pontjaival, hanem az összesereglett politikusok Szovjetországnak a Népszövetségbe való felvétele kérdéséről vitatkoznak már előre.

Svájc minden eszközt igénybe vesz, hogy Szovjetországnak a Népszövetségbe való felvételét megakadályozza.

Zürichi jelentés szerint a svájci kormány azzal a gondolatlalt foglalkozik, hogy abban az esetben, ha Szovjetországnak felvétele megtörténik, a Népszövetségből kilép.

A svájci kormány népszavazást fog rendelni arra vonatkozólag, hogy Svájc megmaradjon-e továbbra is a Népszövetségben, vagy pedig abból lépjen ki. Ugy tudják, hogy a svájci nép többségének hangulata a kilépés mellett foglal állást. Könnyen megtörténhetik majd az, hogy

a Népszövetségnek Svájc lesz a székhelye anélkül, hogy Svájc maga a Népszövetség kötelékébe tartoznék.

Románia népszövetségi delegációja szeptember tizedikén utazik el Genfbe. A román delegáció elnöke Titulescu külügyminiszter, tagjai S a v e l R a d u l e s c u külügyi alminiszter, A n t o n i a d e és D j u v a r a, ezenkívül P e l l a, E l e n a V a c a r e s c u és D r a g h i c e s c u.

Prágai jelentés szerint a csehszlovák delegáció a napokban utazik Genfbe. Az ülészak után B e n e s külügyminiszter valószínűleg Rómába utazik, hogy ott a kisántant megbízásából tárgyalásokat folytasson az olasz kormánnyal.

Prágai lapok szerint Benesnek Mussolinival való találkozásakor szóba kerül a dunai államok gazdasági paktuma, amelyhez előreláthatólag csatlakozik a kisántant is, de Csehszlovákia majdnem teljes bizonyossággal. T i t u l e s c u román külügyminiszter,

aki napok óta Párisban tartózkodott, tegnap hosszas megbeszélést folytatott O s u c k i párisi cseh követvel és R o s e n b e r g párisi szovjet ügyvivővel. Tegnap este Titulescu Párisból elutazott Evianba, ahonnan Genfbe megy és ott csatlakozik a román delegációhoz.

Prágai legújabb jelentés szerint Benes hétfőn találkozott Marienbadban Litvinov orosz külügyi népbiztossal, akivel az általános politikai helyzetről tárgyalt. Megbeszélték Oroszországnak a Népszövetségbe való belépésének kérdését is. Ezekkel a tárgyalásokkal kapcsolatosan a cseh kormányhoz közelálló sajtó azt írja, hogy Szovjetországnak éppen úgy érdeke a béke, mint akár Franciaországnak, Csehszlovákiának, Romániának, Jugoszláviának, az összes többi balkáni államnak, Angliának és Olaszországnak,

Azok, akik félnek a háborútól és a békét akarják, nyugodtan alhatnak, mert nem lesz több háború.

Arany tálból eszik a perzsa sah akinek főszakácsa másfél millió lei évi jövedelemmel bír és a konyhaberendezése milliárdokat ér

Néhány évvel ezelőtt a párisi Ritz-Ambassador Hotel főszakácsa, Me di n Jean hirtelen elhagyta jóljévedelmező állását. Konyhaművészetének csodálatos produktumai ugyanis annyira ízlettek az akkor Párisban tartózkodó perzsa sahnak, hogy Monsieur Medinnek azonnal felajánlotta a császári udvar főszakácsi tisztségét. Tekintettel arra, hogy ez az állás közel másfélmillió lei évi jövedelemmel jár, M. Medin elhagyta Párisot a perzsa sahkal, családjával és udvari kísérettel.

Monsieur Medin most újból Párisba érkezett, ahol fogadta a francia lapok munkatársait, hogy elmondja a perzsa császári udvar konyhájának csodálatos titkait. Ezekhez a különlegességekhez bevezetőül Medin Jean azzal lepte meg a francia újságírókat, hogy Jaya Medi ibn Mechdin néven mutatkozott be, mert a perzsa királyi udvarban nemcsak a perzsa állampolgárságot kellett felvennie, hanem francia nevét is le kellett tennie.

A teheráni császári palota konyhája — Medin előadása szerint — akkora, mint egy jófajta párisi táncterem és az egész fekete márvánnyal van körülburkolva. A takaréktűzhely oldalait gazdag ezüstözés díszíti és a sütő belsejét is vastag ezüstreteg borítja. Van egy külön tiszta aranyból készült rostély, amelyen csak a sah számára sütnek speciális húskéteket. De tiszta aranyból vannak azok a dobozok és hatalmas tégelyek is, amelyekben a különböző fűszereket, ízesítő gyökereket tartják. Sőt ezeket még a gyémánttal és drágakövekkel kirakott császári családi cimert is ékesíti. A lábasok és serpenyők mind ezüstpáncsokból vannak, ezek közül a legkisebb is tiz-tizenötezer frankot ér.

A konyha melletti szobában külön pánccs szekrényekben őrzik az étkezéshez szükséges tállakat és evőeszközöket. A sah és a császári család személyes használatára tiszta arany tállak és arany evőeszközök szolgálnak, míg a vendégek részére művésziesen ötvözött, sulyos ezüst evőeszközök. A császári család asztalára kizárólag aranytányérokat és aranytálakat szabad feladni, amelyeknek mind egyike nemcsak történeti és művészi, de óriási anyagi értéket is képvisel. Az a néhány szakember, akinek alkalma volt végigtekinteni a császári konyha és a szomszédos pánccs terem drágaságait, körülbelül 4 és félmilliárd leire becsüli a sah konyhaberendezésének és asztali edényeinek értékét.

Természetes, hogy ahol a konyha fel-

szerezés ilyen értéket képvisel, ott a konyhában dolgozók is nagy fizetést kapnak, nehogy kísértésbe essenek, amikkel ezekkel a kincsekkel dolgoznak. Jaya Medi ibn Mechdin főszakács mellett

Ledöntötték az éj sötétjében egy aradi író mellszobrát amely az egyik parkban állott

Csak néhány nap előtt történt, hogy a careimarei (nagykárolyi) Kölcsey-szobor fejét lefűrészelték és most Aradon történt hasonló szoborrombolási kísérlet. A titokzatos szoborrombolók az evangélikus templom előtti parkrészen felállított egyik szobrot, F á b i á n G á b o r, a neves aradi író és műfordító mellszobrát taszították le a kőalapzatról. A lezuhanó éreszobor a műkőből való padozatot összetörte, de maga a szobor nem sérült meg. A tettet a kora reggeli órákban a városi parktisztítók vet-

Téves informálás alapján vették el a jimboliai katolikus gimnázium épületét és felszerelését

A jimboliai (zsombolyai) katolikus algimnázium épületét — mint azt már rövidesen jelentettük — az állam részére kisajátították. Az iskolaépületet még a háború előtt az ottani római katolikus egyházközség építette, a felszerelést pedig a politikai község adta, amely — tekintettel arra, hogy a lakosság kevés kivétellel római katolikus vallású — az előbbivel majdnem teljesen azonos. Ebben az épületben volt elhelyezve a jimboliai állami liceum, amelynek előbb négy felső, később négy alsó osztályát is megszüntették. 1932-ben nyílt meg a mostani német tannyelvű római katolikus gimnázium az épületben.

Valószínű, hogy valaki tévesen informálta a közoktatásügyi minisztert és azt adta elő, hogy az épület és a felszerelés a megszüntetett állami liceum tulajdo-

Végérvényesen kilakoltatta a bicóság Pop Ámos volt moziigazgatót a Capitol-moziban eddig birt lakásából

Amikor Pop Ámos volt moziigazgatót ebből az állásából véglegesen kicseppentették, felszólították a városi hatóság részéről, hogy adja át, illetve irtse ki a moziban levő lakását, amely — nem lévén már mozidirektor — nem dukál neki. Pop Ámos a felszólításnak nem tett eleget. A város erre a járásbírósnál kilakoltatási pert indított és azt megnyerte. De Pop Ámos felebbezett a törvényszékhez. A törvényszék erre kitzítte a tárgyalást, sőt meg is kezdte azt. A tárgyalás során Pop Ámos elfogultsági ki-

egész sereg alszakács és kukta dolgozik, akiknek fizetése 246—260 ezer lei között mozog évente. A császári udvar egész személyzetének évi fizetése több mint 15 millió leit tesz ki.

ték észre és nyomban jelentést tettek a város vezetőségének. A megdöbbentő esemény híre nagy felháborodást keltett, amit csak az enyhített, hogy Ursu János dr. a városi ideiglenes bizottság elnöke kijelentette, hogy a város vezetősége helyreállítja az emlékművet és gondoskodni fog arról, hogy hasonló eset ne ismétlődjen meg. A ledöntött ércmellszobrot a városi tűzoltóaktanyába szállították és egyelőre ott raktározták el.

nát képezte. A miniszter erre a napokban Jimboliara küldte J a n c u l e s c u tanárt, aki az épületnek és a felszerelésnek visszaadását követelte. Hiába magyarázták meg neki és hiába bizonyították okiratokkal az egyházközség és a politikai község tulajdonjogát, Janculescu hivatkozott miniszteri megbízására és úgy az épületet, mint pedig a felszerelést átvettnek jelentette ki. Természetes, hogy ebbe sem az egyházközség, sem pedig a politikai község nem nyugszik bele és emlékiratot intéz a miniszterhez, akit felvilágosít a tévedésről. Az iskola vezetősége ezzel kapcsolatban közli, hogy mindez nem érinti a jimboliai római katolikus gimnázium nyilvánossági jogát. A beiratások folynak és a tanévet szeptember 17-én megkezdik.

alakított törvényszéki tanács letárgyalhatja a Pop Ámos ellen folyamatban levő kilakoltatási per felebbezését.

A törvényszék Athanasiu-tanácsára végre tegnap tárgyalta a pert. Pop Ámos Dobrin Casius dr. ügyvéd képviselte. A város nevében Cimponeanu Sándor dr. főügyész jelent meg a tárgyaláson. Athanasiu tanácselnök iradta ki az ítéletet, amely szerint a törvényszék Pop Ámos felebbezését elutasítja és jóváhagyja a járásbírósnak a kilakoltatási ítéletét azzal, hogy Pop Ámos köteles a Capitol-mozibeli igazgatói lakásból legkésőbb szeptember 15-ig kiköltözködni. Ez az ítélet végleges és elhárít semmiféle fórumhoz nincsen felebbezés.

Teljes titokzatosság veszi körül a Párisból érkezett uró vasuti balesetét

Megirtuk, hogy Aradul Nou (Ujara) és Sangu község között a személyvonat egyik kocsijából utközben eddig még nem derített körülmények folytán hiányzott és Resitan lakó rokonaihoz igyekezett. Az asszony sulyos sérüléseket szenvedett és eszméletlen állapotban a Begaszanatoriumban fekszik. A szerencsétlenségére eddig nem tudtak világosságot deríteni, mert az asszonyt nem lehetett kihallgatni. A rendőrség értesítésre megérkeztek resitai rokonai is, akik Páll Róza nem ismert meg. A rendőrség átkutatta az asszony bűröndjeit, azonban nem talált bennük pénzt, holott rokonai azt állítják, hogy levele szerint nagyobb pénzzel indult utnak. Ezt nem tartják kizártnak, hogy Páll Róza rablótámadásnak esett áldozatul és utána kirabolták, a tettesek kidobták a robogó vonatból. A rendőrség elhatározta, hogy Párisban és Győrben fog érdeklődni az asszony ott élő hozzátartozóin, hogy milyen összeget vitt magával a sulyosan megsérült asszony. Páll Róza sérülései igen komoly természetűek, mert fejsebein kívül még belső sérüléseket szenvedett.

Birkózás az erkélyen egy elmeháborodott nővel, aki le akart ugrani

Izgalmas jelenet játszódott le az első kerületi Eugen de Savoya (Jenőherceg) utca 7. számú ház egyik erkélyén, ahol egy férfi heves közelharc árán megakadályozta, hogy egy fiatal nő az emeletre levegőt vegyen. A késő délutáni órákban érthető feltűnést keltett a jelenet és hamarosan kiderült, hogy az életunt Popa Amália huszonkét éves gyengélmű leánnyal azonos, aki legutóbb Német Ház tetőzetén sétált és vakmerőségével az egész környéket izgalomba tartotta. Popa Amália most megjelent Penta Aurél dr. ügyvéd belvárosi lakásában és kéregetett. Az ügyvéd néhány leit akart neki adni, de ezt a nő nem fogadta el, hanem ételt kért. Amikor kérését nem teljesítették, beszalagolt a lakásba, a nyitva levő ajtón át az erkélyre jutott és le akart ugrani a mélységbe. Penta ügyvéd természetesen megakadályozta ebben. Popa Amália hosszabb ideig elmeógyógyintézetben is volt, ahonnan szabadon bocsátották. Azóta városban kéreget és a lakosságot rémíti. A rendőrség tehetetlen vele szemben, mert beszámíthatatlan és helyes volna újból elmeógyógyintézetbe utalni.

FIZESSEN ELŐ

A DELI HÍRLAP

Üzletáthelyezés

Értesitem tisztelt vevőközönségemet, hogy Spl. Tudor Vladimirescu — Strada Băritiu (Begabalsor — Zöldpázsit-utca) sarkáról péktüzememet **Str. Sturdza (Csillag-u.) 60. sz.** helyeztem át. Villany és géperőre berendezett modern péktüzememet az eddiginél is nagyobb gondal fogom vezetni és így vevőközönségem legkényesebb igényét is módomban áll kielégíteni.

Mindennemű megrendelést (telefon: 18-81) azonnal teljesítek. — Kérem továbbra is vevőim szíves támogatását

Sechei Sándor, pékmester
Timișoara IV., Str. Sturdza 60
(volt Csillag-utca)

Fasor Szanatórium

Budapest VII. ker., Vilma királynő-ut 9. Telefon 31-5-26

Sebészet, belgyógyászat, szülészet,
nőgyógyászat, idegostály. Olcsóbb
mint bármely klinika vagy közkór-
ház külön szobája

Napi ellátási díj tíz pengőtől

Kórházi pauszálárak idegbetegek esetében, továbbá szüléseknél

Két álarcos bandita Bécs közelében megállította egy bucarestii mérnök autóját, az utasokat kifosztották és az autóval elszáguldottak

Vakmerő amerikai izü rablótámadás történt tegnap hajnalban Bécs közvetlen közelében Floridsdorf mellett. Tomescu Traian, bucarestii mérnök saját autójával igyekezett Bécsbe. Az autón a mérnökön és Jinger Fredor soffőrön kívül utazott még a mérnök felesége, Nyósa és Anastasiu, az egyik bucarestii kerület bírása. Már elhagyták Floridsdorfot, amikor egyszerre két álarcos bandita ugrott fel az autóra és egyvert fogva a soffőrt, megállásra énszerítették.

Azután ugyancsak revolverrel kény-

szerítették az autó utasait a kiszállásra. Kiküldték zsebeiket és elvették a talált értékeket. Háromszáz schillinget, kétezer leit, továbbá nagyobb összegekről szóló csekket és ékszereket raboltak el. Az egyik bandita erre revolverét Jinger soffőr homlokának szegezte és ráparancsolt, hogy mutassa meg az autó kezelését. A banditák azután beültek az autóba és elhajtottak. Tomescu Traian mérnököt és társaságát az ut szélén egy másik autó találta meg és vitte be Bécsbe. Azonnal a román követségre, onnan pedig a rendőrségre siettek. A

rendőrség nyomban megindította a nyomozást.

Az elrabolt autót a délelőtti folyamán megtalálták Floridsdorf másik helyén. Tegnap délben jelentkezett a rendőrség egy taxisoffőr, aki elmondotta, hogy Floridsdorfból két fiatalembert vitt be reggel Bécsbe, akik nagyon titokzatosan suttogtak. Bécsben majdnem minden kávéház előtt megállottak és pálinkát ittak. A Ringen kiszállottak és egy száz schillinges bankjeggyel fizettek. A soffőr pontos személyleírást adott a két fiatalemberről, akiket mindenfelé keresnek.

Szigoru felügyelet alatt állanak a Jugoszláviába menekült osztrák nemzeti szocialisták az internáló táborban

Rintelen dr. volt római osztrák köet — mint ismeretes — egyik kezdeményezője és irányítója volt a július 25-iki nemzeti szocialista puccsnak. A lázadás leverése után Rintelen dr. revolverrel nyílgósságot kísérelt meg. Súlyos sebesüléssel kórházba szállították, ahol állandó őrizet alatt tartották.

Rintelen most már teljesen felgyógyult és azért a kórházból átszállították a bécsi törvényszék fogházába és ott az egyik cellában helyezték el.

Valószínű, hogy ezután perében hamosan kitűzik a főtárgyalást. Egyes bécsi apokban az a hír terjedt el, hogy nemzeti szocialisták megkísérelték Rintelen dr. megszökését. A bécsi rendőrség ezt a hírt határozott formában cáfolja.

Az osztrák biztonsági rendőrség vezetői tegnap Ausztria minden részéből összejöttek Bécsben tanácskozásra. Megállapították, hogy egész Ausztria területén nyugalom van és sehol semmiféle készülődésnek nyoma sincsen.

A jugoszláviai Varasdon levő internáló tábor tegnap több külföldi újságíró látogatta meg. Ebben a táborban helyezték el azokat az osztrák nemzeti szocialistákat, akik a július 25-iki puccs leverése után jugoszláv területre szöktek.

A külföldi újságírók megállapították, hogy az internáló tábor lakói szigorú felügyelet alatt állanak és ellenkeznek az igazsággal azok a hírek, amelyek szerint a Varasdon levő osztrák nemzeti szocialisták szabadon járnak ki és be a táborba és idejük legnagyobb részét a városban töltik kávéházakban és mulatókban.

Az angol és francia újságírók szerint az

internáltak önmaguk gondoskodnak ellátásukról abból a pénzből, amelyet ausztriai hozzátartozóik küldenek nekik.

Bécsből jelentik, hogy a Landbund feloszlata után letartóztatott egyének legnagyobb részét már szabadon bocsátották. A keresztény szocialista párt tizenhat képviselője azonban még mindig letartóztatásban van. Ezek ügyében a vizsgálat folyamatban van.

Salzburgban a törvényszék tegnap ítélkezett Harlander nemzeti szocialista felett, aki több bombamerényletet követett el.

A mérgekeverő asszonyok büntetését az ítéltábla is helybenhagyta

Az aradi ügyészség — mint ismeretes — az utóbbi évek egyik legnagyobb arzenmérgezési esetét leplezte le Sirian (Világoson), ahol egyre-másra haltak meg gyanus körülmények között az emberek. Névtelen feljelentés alapján az ügyészség tizenhat holttestet exhumált és a fővárosi vegyvizsgáló állomás öt holttestben valóban kimutatta az arzén nyomait. A tömeges mérgezésekkel Dum a Florica községbeli asszonyt gyanúsították, aki beismerte, hogy az arzént a légyapapírokból vonta ki és azután jó pénzért eladta. Vallomása

alapján még öt asszonyt tartóztattak le.

A törvényszék Harlandert halálra ítélte.

Harlander Péter cinkostársa egy Schernthanner Péter nevű ember volt, akit tíz évi sulyosított börtönrre ítélték. Mindketten Taxenbachban követtek el merényleteket és letartóztatásuk után a lakásukon ötven kiló robbanószert találtak. Előzetesen már statáriális bíróság előtt állottak, amely azonban ügyüket a rendes bíróság elé utalta. A két elítélt felebbezést jelentett be.

alapján még öt asszonyt tartóztattak le. A törvényszék Duma Floricát nyolc évi fegyházra ítélte, míg társnői közül Todoroi Sida és Pecica Emilia, akik férjüket mérgezték meg, egyenkint tíz évi fegyházra kaptak. Borbély Katalin büntársként öt évi, Kovács Ilonát pedig három évi fegyházzal sújtotta az aradi törvényszék, a hatodik vádlottát pedig felmentették a vád alól. Az arzenmérgezések ügyében a helybeli ítéltábla tegnap hirdette ki ítéletét, amellyel az aradi törvényszék által kiszabott büntetéseket megerősítette.

Megingathatlan a barátság a román és jugoszláv nép között

A Belgrádban tartózkodó Tatarescu György miniszterelnök tiszteletére Jetics jugoszláv külügyminiszter ebédet, Uzonovics miniszterelnök pedig vacsorát adott. Koics jugoszláv földművelésügyi miniszter Károly román királyra mondott felköszöntőt. Utána Tatarescu miniszterelnök emelkedett szóra és köszönetet mondott azért a meleg fogadtatásért, amelyben Jugoszláviában részesítik. A román és a jugoszláv nép szövetsége — mondotta — megingathatatlan. Azután poharát Sándor jugoszláv királyra és a jugoszláv népre emelte.

Sándor jugoszláv király, aki Bledből visszatért a fővárosba, tegnap este hat órakor Tatarescu miniszterelnököt ki-

hallgatáson fogadta. A kihallgatás egy óra hosszáig tartott. Ez alkalommal Sándor király Tatarescunak a Fehér Sasrendet adományozta a nagy kereszt-tel.

Tatarescu szerdán résztvett a román követség által adott villásreggelin. Ezen résztvettek a jugoszláv kamara és a szenátus elnökei, a francia, görög, török és csehszlovák követek, a kormány tagjai, valamint a jugoszláv főváros számos előkelősége. Tatarescu ez alkalommal felköszöntőt mondott, amelyben örömeinek adott kifejezést azon, hogy Jugoszláv kartársai társaságában lehet újból hangsúlyozta Románia és Jugoszlávia barátságának szilárdságát.

Siessenek timisoarai

mentősorsjegyet

vásárolni!

**Huzás már:
vasárnap, szept. 9-én
a városházán.**

**Főnyeremény 250.000 lei
1 drb csak 50 lei**

Banánbetegség áldozata lett egy öregúr

Budapesten az elmúlt héten Pongor Henrik, a Transdanubia Egyesült Gőzmalom Részvénytársaság hetvenegy esztendő vezérigazgatója, banánfogyasztás következtében veszedelmes tropikus betegséget kapott. Ugyanilyen betegségben halt meg néhány hét előtt Rejtő Alfréd dr. budapesti ügyvéd. Pongor családja az öregurat a zsidó kórházba szállíttatta s ott a legnevesebb orvosokkal kezeltette. Az orvosok látták, hogy nincs mentség és ezt szombaton este közölték is Pongor Henrik hatvannégy éves feleségével. Az asszony, aki ötven év óta a leggyengébb szeretetben élt a férjével, erre hazament és luminállal megmérgezte magát. Másnap reggel találtak reá eszméletlen állapotban a hálószobájában. Szerdán hajnalban Pongor a kórházban meghalt és ugyanabban az órában lehelte ki lelkét odahaza a felesége is.

— **Eredetiségében pártatlanul álló kiállítás rendez vasárnap, hétfő és kedden a IV. kerületi (józsefvárosi) Dénes és Pollák textildivatáruház.**

Ha titeket ütnek üsetek vissza!

Az amerikai textil munkások sztrájkja változatlanul tovább tart. Gorman és Morlin munkásvezetők tegnap a sztrájkolókhöz felhívást intéztek, amelyben többek között ezeket mondják:

— Ha titeket ütnek, üsetek vissza! Ha rátok lönek, löjjetek vissza! Ha bebörtönlőnek benneteket, gyujtsátok fel a fogházakat!

A szerdai nap különben meglehetősen nyugalmában telt el egész Amerikában. A sztrájkolók és a karhatalom emberi farkaszenet néznek egymással, azonban rendezésre sehohol nem került a sor.

Este nyolckor rablótámadás a főposta épülete közeliében

Közeledek az ősz és egyben az az idő, amikor a korán sötétedő utcákon nem lesz biztonságos a járás. Még csak szeptember elején vagyunk, azonban tegnap este máris történt egy olyan eset, amely veszélyezteti a város közbiztonságát. Este nyolc órakor egy hölgy sietett a Regina Mária (Liget)-uti farsorban. A posta közelében járt, amikor az utat szegélyező bokrok mögül egy suhanc ugrott ki és megtámadta az asszonyt. A fiu nagy vakmerőséggel megragadta a hölgy kezét, akárcsak azt akarta, hogy rabolni. A megtámadott asszony azonban még ijedségében is erősen szorongatta a táskát és közben hangosan segítségért kiáltozott. A kiáltásokra több járőkelő odasietett, mire a suhanc eleresztette a táskát és a volt sáncárók irányában elmenekült.

Olcsó tüzfát
mindenneműt, — **vagontételben és kicsinyben most vásárolhat**
Steiner Sándor
tüzelőanyagkereskedésében
Timisoara III., Bulev. Carol (Hunyadi-ut) 50
Telefon 10-12

**Szépségápolás
hajfestés
tartóshullám**
J. WALTRICH
fodrásznál
II., Str. Dacilor (Fő-utca) és Piața Traian (Kossuth-tér) sarkán, 6-os villamos végállomásánál

HIREK

Előfizetési árak:

Romániában: Havonta 70, negyedévre 200, félévre 380, egész évre 750 — lei. Nyugdíjasok havonta 60, negyedévre 160, félévre 300, egész évre 600 leit fizetnek.

Magyarországon: Havonta 4, negyedévre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő. Magyarországi nyugdíjasok havonta 3, negyedévre 8, félévre 15, egész évre 30 pengőt fizetnek.

Telefon:
2-52, este 10 óra után 14-69
vagy 2-42.

A szerkesztésért és kiadásért a
főszerkesztő felel.

A „Temesvári Zeitung” nyomda
nyomása.

A boldog férjek

— mert ilyenek is vannak — Amerikában új klubot alapítottak. Az alapszabályban szigorúan körülírták, hogy a klub tagjai csakis nős emberek lehetnek, de azok közül sem akármilyen fajta. Mert kizárólag „boldog” házaspárok látogathatják a klubot eme új fajtestvérét. A klubba való belépés igen érdekes kötelezettséggel jár. Ugyanis minden egyes tagnak a következő szövegű esküt kell elmondania:

— Esküszöm, hogy legalább egyszer naponta megcsókolom a feleségemet és megmondom neki, hogy szeretem. Esküszöm, hogy legalább egyszer napjában megdicsérem a főztjét (azt hisszük erről az örömről igen sok amerikai asszony lemond a szakácsné, vagy a konzervgyáros javára) és minden lehetőséggel alkalommal mondom neki valami kellemeset.

Ugy hírlik, hogy az új klubnak százával gyűlnék a tagjai. A modern kényelemmel és kultúrával felszerelt helyiségek ugyanis saját színháza van, azonkívül tornaterem, fürdő és minden elképzelhető szórakozás teszi még boldogabbá a boldog férjeket. A feleségeknek azonban — bármilyen rózsaszín felhőkön keresztül is szemlélik az életet boldogságukban — a legszigorúbban tilos a klubhelyiségbe való belépés. És éppen ez a körülmény az, amely miatt alighanem zátonyra fog jutni a jobb sorsra méltó intézmény. A boldog férjek ugyanis olyan elragadóan kellemesnek találják a klubban folyó életet, hogy igen gyakran reggeliz is ott felejtik magukat. Emiatt aztán a boldog családi fészkek nem ritkán hadszíntérre változnak otthon éppen a klub miatt, amely a boldog férjeknek keresztül boldogtalanná teszi az amerikai asszonyokat.

— Károly király Temesben is vadászik. Az aradmegyei udvari vadászatok második és harmadik napja is sikeres volt. Károly király, Mihály nagyvajda és a kíséret szerdán 330 fácánt, fürjöt és vadgalambot ejtett el. A király és kísérete pénteken Aradon keresztül Saravale (Sárafalva) és Sannicolaul-Mare (Nagyszentmiklós) községekbe utazik. Pénteken délután Károly király és Mihály nagyvajda Fibus községben kultúrnapon vesznek részt, míg szombaton Tomnatic (Nagyózs) községben fognak tartózkodni. Innen Sarmisgetuzába utaznak, míg hétfőn az uralkodó visszatér a fővárosba.

— Hallotta-e már, hogy a IV. kerületi (józsefvárosi) Dénes és Pollák divatruház milyen ötletes kiállítás rendez vasárnap, hétfő és kedden?

— Ottó királyi eljegyzésének híre. Romániából jelentik, hogy az olasz király és királyné tegnap Via Reggióba utaztak, ahol látogatást tettek Zita volt királynénál. A látogatással kapcsolatosan újból feléledt az a hír, hogy Ottó királyi legközelebb jegyet vált Mária hercegnővel, az olasz uralkodó pár legkisebb leányával. Félhivatalos helyen az eljegyzés hírére cáfolják és kijelentik, hogy annak semmi alapja nincsen.

Nem készül el a Capitol-mozi még ez év végére sem

Amikor a Capitol-mozi három hónap előtt összedől, azt mondták, hogy szeptemberre megint játszhatnak benne, mert akkorára feltétlenül megépítik. Később aztán már engedtek és csak október elejére ígérték a Capitol újjáépítésének elkészülését. Laikusok azt mondják, hogy a Capitol nem készül el novemberre sem. Szakemberek mosolyognak ezen és kijelentik, hogy bizony decemberre sem lesz kész a Capitol. Így hát a Capitol egyelőre a nyári kertmozira van utalva. Csakhogy napok óta zuhog az

eső és ki tudja, meddig tart még ez a cseppfolyós idő, de különben is kizárt dolog, hogy október második felén túl a szabadban lehessen mozielőadásokat tartani. Mindebből az következik, hogy a Belvárosban nem lesz mozi szinte egész télen. Nem lesz mozi, mert a bedőlő Capitol újjáépítésének nem fogtak neki idejében és nem folytatják azt tulgyorsan. A város nemcsak sok jövedelemtől esik el, de károsodik, mert a leköött filmeket fizetni kell. Ki felelős mindezt?

— Balsianu ezredes lett a fővárosi hadbírósg főügyésze. A bucarestii második hadtest hadbírósgánál nagyarányú személyi változások történtek. A hadügyminiszter a szolgálat érdekében Pomponiu ezredes, katonai főügyészt, Hotineanu ezredest, Pruteanu és Hagi Stoica őrnagyokat a hadügyminisztériumhoz rendelte szolgálatátételre. A második hadtest hadbírósgának katonai főügyésze Balsianu ezredes lett, aki eddig a helybeli hadbírósg katonai ügyészségét vezette. Balsianu ezredes kiváló jogász és értékes működésével felső katonai körök figyelmét is magára vonta. Mint alezredes, 1932 októberében került városunkba és ez év júniusában lépett elő ezredessé. Áthelyezéséről Balsianu ezredes tegnap kapott értesítést és a közeli napokban máris elfoglalja új állását. Helyébe Stanescu sibi (nagysebeni) alezredes kerül. A bucarestii hadbírósgához kerülnek még Popovici alezredes és Georgescu őrnagy is, akik eddig más hadtesteknél teljesítették szolgálatot.

Szeptember hó 15-én
átköltözöm a Bul. Reg.
Ferdinand 9. szám alá és a
jelenlegi helyiségemben lévő
árukészlet önköltségi áron
kapható
Mobile Spira
IV., Spl. T. Vladimirescu
(Begabalsor) 22

— A szilárd pillérek. Henderson, a lezserelési konferencia elnöke, mint Londonból jelentik, egy négyülésen kijelentette, ha a béke épületét nem fektetik szilárd alapokra, az összedől. Ezek a szilárd alapok: a lezserelés, a döntőbírósg és a népszövetségi rendszer fentartása.

— Tart a kubai forradalom. Kuba fővárosában, Havannában a forradalmi lázongások tovább tartanak. Tegnap a tüzoltóság ünnepélyén ismeretlen tettesek bombát dobtak a tömeg közé. Egy tüzoltó és egy iskolásleány életüket veszítették. Igen sokan megsebesültek.

— Felfedezte a rák kórokozóját. Berliin jelentés szerint Bremer orvosprofesszor, az anatómiai kísérleti intézet vezetője, kijelentette, hogy hosszas kutatás után felfedezte a rákbetegség bakteriumát. A világszerte ismert neves orvos reméli, hogy kutatásainak eredménye alapján sikerülni fog a rákbetegség leküzdésére olyan szérumot előállítani, amellyel a gyógyíthatatlannak vélt betegség gyógyítható.

— Gömbös frontarcos emlékérmét kapott. Budapestről jelentik, hogy Hennes báró, osztrák követ tegnap megjelent Gömbös Gyula miniszterelnöknél és átnyújtotta neki az osztrák kormány nevében a frontarcosok részére kibocsátott emlékérmét. Gömbös az emlékérmét azért kapta, mert a világháborúban együtt harcolt osztrák katonákkal.

— Oroszország kulturkapcsolatokat keres. Október végén Szovjetországból az ottani írók és kiadók nagy küldöttsége érkezik Romániába, hogy felvegye a baráti kapcsolatokat a romániai írókkal és kiadókkal.

— Az esős idő tovább tart. Tegnap egész nap sötét felhők gomolyogtak az égen és az eső többször zuhogott. Az ország különböző részein óriási esőzések voltak, amelyek sok helyen jelentékeny károkat okoztak. A hőmérséklet tegnap 19 fok meleg volt. A meteorológiai intézet jelenti: Északi és nyugati légáramlás mellett sok helyen még mindig eső várható, egyes helyeken a hőmérséklet némileg emelkedik.

— Tartalékos tisztek az ősi hadgyakorlatokon. A hadügyminisztérium nyilvánosságra hozta, hogy az ősi hadgyakorlatokra az 1929. és 1930. évi korosztályhoz tartozó tartalékos tiszteket is behívják szolgálatátételre. Ezenkívül résztvesznek a hadgyakorlatokon azok a tartalékos tisztek, akik az 1920—1929 korosztályokhoz tartoznak és eddig hadgyakorlatokon még nem vettek részt.

— A fegyenc sikertelen szökése. A doftanai fegyházból két nap előtt megszökött Schefler Izsák fegyenc. Utközben ellopott egy munkásnak a ruháját és helyette otthagya a fegyencruhát, amelyet magával hozott. Onnan tovább szökött Ploestibe, ahol egy korcsmába tért be. A korcsmában igen gyanusan viselkedett, mire a vendéglős felhívta rá a csendőrség figyelmét. A szökött fegyencet letartóztatták és visszazárárták Doftanába.

— A szivarozó „csecsemő”. A legkiválóbb orvosok is bámulják azt a hároméves fiút, aki tizennégy hónapos kora óta szenvedélyesen szivarozik. A gyermek fogyni kezd, álmátlanlag gyötri és nem eszik, ha a napi négy szivart nem kapja meg. Az orvosok nem tudják megfejteni ennek a különös betegségnek a rejtélyét. Erről az érdekes esetről remek képpel illusztrált cikkét közöl Tolnai Világlapja új száma, amely 52 nagy oldal terjedelemben és gazdag tartalommal jelent meg. Egy szám ára 20 fillér.

TAVOZIK AZ ANGOL KÜLÜGYMINISZTER. Londonból jelentik, hogy Macdonald miniszterelnök hosszú betegszabadságát napokban tér vissza az angol fővárosba újból átveszi hivatalának vezetését. Erelismét időszertív vált a kormány átszervezése. Ugy tudják, hogy Sir John Simon külügyminiszter megvált állásától és más fontos megbízatást kap. Állítólag Hails lord lesz az új külügyminiszter, aki nagyjából Anglia és Franciaország külpolitikai együttműködésének.

— Megbénult Tókió forgalma. Tókióban tegnap nagy közlekedési sztrájk tört ki. A villamosvasut és autóbuszok tizenegyet alkalmazottja hagyta abba a munkát. Az alkalmazottak közül mindössze ötvenen csatlakoztak a sztrájkhoz. Az óriási városban alig néhány autóbusszal igyekeznek a forgalmat lebonyolítani.

— Bujor ismét bíróság elé kerül. Bujor Pál ismert socialista vezér, aki királyi ügyelmen folytán a tavaszkor szabadult a Doftanából, szeptember 17-én Cernautin bíróság elé kerül. Bujor ugyanis az egy cernautii lapban cikket tett közé, amelynek tartalma miatt a Marzescu-féle törvény alapján eljárás indult ellene.

— Meghalt Broniszláv, a temetések ükissörje. A dicsőanmartini (dicsőszentmtoni) elmeegőyintézetben meghalt Stefanovic Broniszláv, városunk egyik ismert alakja. Stefanovics Broniszláv előkelő borsági földbirtokos család gyermeke volt, aki rokonai támogatása ellenére kéregetésre nem temedett. Mindenki ismerte városunkban fantasztikus ruházatu Broniszlávot, aki élkig minden temetésen megjelent és rendszerint beszédet a neki juttatott garasokat szerencsétlen ember ötven esztendősen. Halálát nagybátyja, Stefanovic Milvoj dr. városi tisztis orvos, nagynénje Stefanovic Istvánné, néhai Stefanovics Istvan postafőtiszt özvegye és kiterjedt rokonság gyászolja. A temetésén a rokonság képvisletében Stefanovics Milvoj dr. vesz részt.

— Gyilkos villamosáram. A jugoszláv Óbecse községben Tolmacev Milan nyugalmazott főszolgabíró udvarán a cselő a frissen kimosott ruhát egy kifeszítő drótra akasztotta fel száradni. A cselő egyszerre felsikoltott, mert villanyütést érzett. Kiáltására odament Lukó György kocsi és megfogta a drótot, amelyn a ruha gott. Abban a pillanatban teste rángatózni kezdett és a drótot nem bírta elengedni. A felesége, aki szintén az udvaron tartózkodott, odarohant, hogy férjét elrágassa. Onnan. Amikor megfogta férjét, a villanyáramot is megütötte. Mindketten holtan bukkantak a földre. Megállapították, hogy a ruhaszártó drót a háztetőn érintkezésbe került a villamos áramvezetékkel és ez okozta a katasztrófát.

— Megkéselte az üzlettársát. Szabad Antal, harminckilenc esztendő fakeskeskedő, aki a második kerületi Josif Vulcan (Kettesz-utca) 17. szám alatt lakik, tegnap es a második kerületi vasúti állomás közelében összeveszett egyik üzlettársával. A veszedés véres verekedéssé fajult, melynek heven Szabad Antalt ellenfele késsel összeszurkálta. A mentők beszállították a Begsatoriumba, ahol ápolás alá vették a súlyosan sérült fakeskeskedőt.

* Orvosi körökből. Dr. Kovács Ödön nőorvos szabadságáról visszaérkezett újból rendel II., Str. 3 August (Andrásy-ut) 8. szám alatt. Telefon 7-10.

— Elbocsátott ismét tíz vasutast. Az erdélyi Ferestreu állomáson szolgálatot teljesítő tíz kisebbségi vasutast az állomásfőnök azzal az indoklással bocsátott el, hogy a nyelvvizsgán elbuktak, szeptember elseji hatállyal elbocsátotta. A vasúti vezérigazgatóság elrendelte ugyan, hogy az elbuktott vasutasokat október elsejéig szolgálatban kell tartani, azonban az állomásfőnök túltette magát a rendeleten és a saját hatáskörében intézkedett. Az elbocsátott vasutasok valamenyien régi alkalmazottak, akik előtt mozaik legnagyobb nyomor kapuja nyílt meg.

Erő / Szépség / Egészség
Dr. B. HEINRICH GRETE
a bécsi „Akademie für Musik und darstellende Kunst“ államvizsgázott okleveles tanítványa, Bodenwieser iskola:
ritmikus tánc és tornaiskolája
Balett, gyógy- és fogyótorna, csecsemőtorna
Esti tanfolyamok dolgozó hölgyek részére
Beiratkozás: I. ker., Bánáti-ház (Temesvári Bank palota) IV. em. 24 (LIFT) d. e. 11-12, d. u. 5-7 között.

Kabffy Elemér dr. indítványa a kisebbségek berni kongresszusán szakértői bizottság létesítéséről

Bernben tegnap ért véget az európai nemzeti kisebbségek kongresszusának tizedik ülészaka. Egyhangulag elfogadták azt a határozatot, amely kimondja, hogy bármely országnak a Népszövetségbe való felvételét vizsgálatnak kell megelőzni, amely megállapítja, hogy az illető ország a területén élő nemzeti kisebbségekkel szemben tartja-e a kisebbségek védelméről szóló feltételeket. Ámbar a határozatban egyetlen szóval sem említik Szovjetországot, mégis minden kétséget kizáróan ez a határozat Szovjetországra vonatkozik.

A nemzeti kisebbségek kongresszusa

tegnap még az egyes államok között a fajtestvér kisebbségek érdekében megkötendő kétoldalú szerződések kérdésével foglalkozott és azzal a jelenséggel, hogy egyes kormányok különbséget tesznek különböző nemzetiségek kezelésében aszerint, hogy az illető kisebbségek a fajtestvérek által alkotott állammal milyen külpolitikai viszonyban vannak. A kongresszus ezt a megkülönböztetést a leghatározottabban elítélte, mert a kisebbségi szerződések egyforma jogokat biztosítanak, tekintet nélkül arra, hogy milyen az államok közötti viszony. A mostani tizedik kongresszus érdeme, hogy nemcsak elmé-

leti, hanem gyakorlati terén mozgott.

Jakabffy Elemér dr. a romániai magyar kisebbség képviselője javaslatot terjesztett elő, amely szerint nemzetiségi szakértői bizottság alakítandó, szaktekintélyek bevonásával és ez legyen hivatott megvizsgálni azokat a sérelmeket, amelyek a nemzeti kisebbségeket az egyes kormányok részéről érik. Ez a bizottság mint objektív nemzetközi testület állapítaná meg, hogy egyes esetekben valamely kisebbség által felpanaszolt eset tényleg olyan sérelmet alkot-e, amely a kisebbségi szerződésekbe ütközik és így a nemzetek szövetsége által orvoslandó.

A legnagyobb ember. A világ legnagyobb embere Sin Fu Kuei huszonkilenc esztendő koreai fiatalember. Nem szellemi óriási, nem hadvezér, sem politikus. Nem ilyen értelemben a világ legnagyobb embere, hanem nővére nézve, mert Sin Fu Kuei két méter és hetvennégy centiméter magas. Van azonban annyi esze, hogy nem bolyong az emberek ámulatára az utcákon, hanem a pekingi vásár egyik bódéjában mutogatja magát pénzért.

A francia emlékirat. A párisi Temps foglalkozik a francia kormánynak a rvidék ügyében szerkesztett emlékiratával és felhívja Hitler-t, hogy abban az esetben — ha béketörekvése valóban őszinte — legyen engedékeny és eltámaszkodjon a francia bányákra vonatkozó tárgyalások során. Ha ezek a tárgyalások kedvező eredménnyel végződnek, úgy befolyással lesz majd a francia-német kapcsolatok alakulására vonatkozólag.

Nézzé meg a Terminus-bár szenzációs szeptemberi új műsorát

* Asszonyok, lányok, gyerekek! Jöjjetek örömszóra a Janura-iskolába. Beiratkozások egész napon át. Belváros, Bul. Regele Ferdinand, (Lloyd-sor) kereskedelmi kamara, V. emelet (lift).

A biatorbágyi rém a magyar bíróság előtt. Bécsi jelentés szerint Matuska Szylveszter, a biatorbágyi vasúti merénylő, aki ausztriai büneiért a teini fegyházban ül, decemberben kitölti ültetésének háromnegyed idejét. Mintogy a fegyházban jól viselkedik, büntetésének többi részét elengedik. Matuska azonban nem szabadul ki, mert rögtön táadják a magyar hatóságoknak. A pesti ideki törvényszék februárban ítélkezett lete.

AUSZTRIA FÜGGETLENSÉGE A BÉKE ZALOGA. A locarno-i nemzetközi békekongresszus tegnapi ülésén a politikai bizottság elnöke Pell a meghatalmazott román minisztert választották meg. A bizottság melegegését fejezte ki, hogy Oroszország belép a Népszövetségbe, majd határozatilag kimondták, hogy Ausztria függetlensége a béke záloga. A bizottság azután állást foglalt a Habsburgok restaurációja ellen. Elhatározták még, hogy leveszik a napirendről a revízió kérdését és kimondták, hogy a békét nem a határok revíziója erősíti meg, hanem az európai együttműködés, amely alkalmas arra, hogy a népek egymás iránti megértését elősegítse.

Pályázat az új ezer lejes bankjegyek rajzára. Fővárosi jelentés szerint a Nemzeti Bank pályázatot irt ki az új ezer lejes bankjegyek tervrajzára.

Részeg fejlet meggyilkolta az anyját. A jugoszláviai Temeskubinban özvegy Borel Katalin együtt lakott huszonhárom éves fiával, Borel András szabósegéddel. Anya és fia szenvedélyesen hódoltak az alkoholnak és részegségükben rendszerint veszekedtek. Tegnapelőtt este is civakodtak és akkor Borel András fölkapott egy fejszét és addig sújtott azzal anyja fejére, amíg a szerencsétlen asszony meghalt. Az anyagilkos fiu azután lefeküdt és reggelig nyugodtan aludt. Reggel tudatára ébredt borzalmas tettének és elhatározta, hogy a dolgot úgy jelenti be, mintha rablógyilkosság történt volna. Elment a csendőrségre és előadta, hogy hajnalig ivott az egyik korcsmában és amikor hazatért, anyját meggyilkolva találta. A csendőrség csakhamar megjelent a lakásban és megkezdte a nyomozást. Kihallgatták Borel András is, de alig intézték hozzá az első kérdéseket, egyszerre heves zokogás vett rajta erőt, ráborult anyja holttestére és beismerte bűnét.

A lovak elragadtak egy szekeret. Sulyos szerencsétlenség történt Senta Noua (Újszentes) község határában az országúton. Az egyik billéi gazda lovai megríadtak és elragadták a szekeret, amely felborult. A kocsi utasai közül a legsúlyosabban Tilde Magdolna hatvannyolc éves asszony sebesült meg, aki zúzódásokat és belső sérüléseket szenvedett. A mentők első segélyben részesítették és a kórházba szállították.

Mindenki nézze meg vasárnap, hétfő és kedden a IV. kerületi (józsefvárosi) Dénes és Pollák textildivatruház kiállítását!

Mégis találkozik a két nagy ellenfél. A nemzeti parasztpárt ókirályságbeli szervezete szombat, a központi végrehajtó bizottság pedig vasárnap tart ülést a fővárosban. Hir szerint Maniu Gyula volt miniszterelnök ma, Vaid a Sándor pedig szombaton érkezik a fővárosba. Ugy tudják, hogy mindketten résztvesznek a végrehajtó bizottság ülésén. A lapok szerint a párt központi végrehajtó bizottsága vasárnapi ülésén behatóan foglalkozik az erdélyi szervezetekkel mutatkozó ellentétekkel és ez alkalommal tisztázní kívánják a helyzetet.

Katonai könyvecskék láttamozása. A helybeli hadkiegészítő parancsnokság közli, hogy az 1934. év folyamán a katonai szolgálatból elbocsátott egyének katonai könyvecskéjüket a hadkiegészítő parancsnokságnaponapta délelőtt 8—12 óra és délután 3—6 óra között láttamoztathatják. A vidékiek láttamoztatása nincsen időhöz kötve. Amennyiben nem jönnek be Timisoarára (Temesvárra), akkor november és december hónapokban a járási székhelyeken láttamoztathatják katonai könyvecskéiket.

Előbb jöttek, azután fosztogattak. Az elmúlt éjszaka vakmerő betörés történt a harmadik kerületben. Eddig még ismeretlen tettesek behatoltak Tengler Józsefnek, a Balkán Impex cég pénztárosának a Str. Gladon levő lakásához tartozó éléskamrába, ahonnan téli ruhaneműt, cipőket, fehérműt és más tárgyakat vittek el mintegy harmincezer lei értékben. A betörők az éléskamra nyitott ablakán keresztül jutottak be a helyiségbe és elfogyasztották az ott talált élelmiszereket és befőtteket, majd a ruhákat magukhoz véve eltűntek. A betörést csak reggel fedezték fel, a rendőrség a betörők kézrekerítésére megkezdte a nyomozást.

AZ ADÓBONOK FELHASZNÁLÁSA. A pénzügyminiszter körrendeletet intézett az ország pénzügyigazgatóságaihoz és felfüggesztette az 1932, 1933, és 1934. évi adóknak adóbonokkal való fizetését. A felfüggesztő rendelet mindaddig érvényben marad, amíg az adóbonokkal való fizetés rendezést nem nyer.

Csakis jó családok gyermekeinek oktatóhelye a kormányhatósági engedéllyel már több év óta működő

elemi fiu- és leánymagániskola

ȘOVAILESCU VIORICA igazgatónő vezetése alatt, I. ker., Bulev. Regele Ferdinand 8 (Széchenyi-ház)

A román nyelv tökéletes elsajátítása

Garantált legjobb előmenetel. Kívánatra megadjuk azon családok nevét, ahol információ beszerezhető.

Legújabb sporthírek

AZ ADMIRA LEGYŐZTE BOLOGNAT

Bécsben szerdán délután negyvenötézer néző jelenlétében játszották le a stadionban az Admira—Bologna középeurópai kupadöntőt, amely a bécsi Admira 3:2 arányú győzelmevel végződött. Az F. C. Bologna az első félidőben már 2:0-re vezetett.

Ismét fogtak több kémeket. Újabb kémiszervezetnek jutott nyomába a constantai rendőrség, amely számos letartóztatást eszközölt. A kikötőben két kémeket tartóztattak le, akik éppen megérkeztek az egyik hajóval. Két másik kémeket a városban fogtak el. A kémeknél, akik között nők is vannak, fontos katonai természetű iratokat találtak. A letartóztatott kémeket a fővárosba szállították.

* Szüreti multság. Vidám szüreti multságot rendez vasárnap, szeptember 9-én délután a sentanoui (újszentesi) gazdakör. A vendégek szórakoztatására a rendezőség minden lehetőt elkövet.

A megőrült soffőr vérfürdőt rendezett. Illinois amerikai állam Fulton városában egy Blink nevű teherautó soffőre hirtelen ürületében az utcán pisztolyával két férfit és három nőt agyonlőtt, igen sok járókelőt pedig megsebesített. A rendőrség csak hosszasan küzdelem után tudta lefegyverezni.

* Jó ellátás, kényelem, gondosság Budapestén a Park-nagyszállóban, a Keleti pályaudvaral szemben. Leszállított árak. — E lap előfizetőinek 20 százalékos engedmény.

Negyedszer sikerült öngyilkosság. Szabadkán Jakula Jelka hetven esztendő öregasszonynak pokol volt az élete. A beteges asszonyt egyetlen fia elkergette hazulról, nem gondoskodott róla és a szegény nő csak azért nem halt éhen, mert alamizsnából tengette az életét. Ezt a nyomoruságos életet azonban már régen meguntta és azért halálra szánta magát. A múlt héten felakasztotta magát, de még idejében észrevették és levágták. Másnap a kutba ugrott, de onnan kimentették. Azután leöntötte ruháit benzinnel és meggyújtotta. A házbeliek azonban eloltották rajta a tüzet, mielőtt az még nagyobb selyesüléseket okozott volna. A szerencsétlen asszony tegnap kiment a vasúti pályára és a következő gyorsvonat elé dobta magát. Negyedszerre sikerült az öngyilkosság, mert a vonat kerekei levágták a fejét.

Magyar Népiünnepély szeptember 9.

Stöhr (Novotny) vendéglő

— Világnézetek harca. Londonban vasárnap két nagy politikai gyűlés lesz. Az egyiket az angol fascisták hívták össze, a másikat pedig a kommunisták. A hatóságok megtették a szükséges intézkedéseket a rend fentartására. Igen fognak ügyelni azonban arra is, nehogy a két ellentétes politikai tábor között összeütközésre kerüljön a sor.

— Vasúti karambol. Málnás állomáson egy vegyesvonat összeütközött egy tolató vonattal. Az összeütközés következtében több teherkocsi kisklott. David Jakab és Nagy Ferenc fékezők megsérültek. A megrongálódott pálya helyreállítása legalább félnapot vesz igénybe.

* Magyar népiünnepély. A Magyar Párt bányási tagozata szeptember 9-én rendezendő évi közgyűléssel kapcsolatosan a Stöhr-féle vendéglőben magyar népiünnepélyt rendez. A rendezésben a Magyar Párt, a Magyar Nőegylet és valamennyi magyar kulturális és jótékonyági egyesület részt vesz. A Fekete—Hász színtársulat kabaréelőadást rendez, a dalárdák hangversenynek és a különböző műkedvelői társulatok is szerepelnek majd. Este kilenc órakor táncmulatság kezdődik, amely reggelig tart. A népmulatság jövedelmét jótékony célra fordítják.

Iskolatáskák
Irattáskák
rendkívül választékban.
Olecsó árak!
FEUER bór áru üzem
L. Mercy-utca 5

— Bombát dobtak egy villamoskocsira. Barcelonában a terroristák egy csoportja megtámadott egy villamoskocsit, amelyre több bombát dobtak. Szerencsére a bombák közül egy sem robbant fel. A merénylők elfutottak.

— Lezuhant repülőgép roncsait találták. Párisi jelentés szerint Északfranciaország egyik faluja mellett egy lezuhant repülőgép roncsait találták meg. A roncsok alatt két életveszélytelenül sérült pilóta feküdt. Azt hiszik, hogy a lezuhant repülőgép Lengyelországból jött.

Zsidó ünnepekre
előre biztosítsa magát a
barches
és kuglóftészta házhoz való szállításával
Österreicher
lerakatainál és
22-04 telefonszám alatt.

* Kutyakomédia. Kemény János regénye. Erdélyi Szépművészeti Céh. Az uralomváltozás utáni erdélyi falu nyugtalan és színes életéről szól az a rendkívül frissen és remek írói készséggel megalkotott regény. A magyar és román paraszt-nábob együtt mulat a késő éjszakában a régi jó idöket idézgetve, s a szomszéd konkurrens vadász-kutyáját lelövik. Ebből nagy politikai ügy támad a faluban. E körül vonul fel a regényben sok pompásan meglátott és megrajzolt figura. Az erdélyi falu életének kis kanál-vizében ott kavarg az egész erdélyi ügy, nyugtalanul és színesen. Az Erdélyi Szépművészeti Céh, kiadásában megjelent regényt gróf Bánffy Miklós illusztrálta tollrajzokkal, címlapját Gy. Szabó Béla metszette fába. A pártolótagok számára készült amatorkiadása finom könyvpapíron, félpergamentkötésben, az előfizetők számára készült egyszerű kiadás izléses borítéppal jelent meg. A könyv ára 100 lei, kapható minden könyvkereskedésben, vagy Lepadánál Cluj (Kolozsvár). Kérje a Szépművészeti Céh ingyenes teljes jegyzékét.

Sport

Kijelölték a nemzeti bajnokság harmadik fordulóját és a most vasárnap eldöntésre kerülő nemzeti ligamérkőzések biróit

A nemzeti liga bizottsága a nemzeti bajnokság harmadik fordulóját is kijelölte. A bizottság mindig csak kávékanállal adja a közönségnek a programot és az egyesületek sem készíthetnek maguknak az egész szeszorra programot. Szeptember tizenötödikén és tizenhatodikán bonyolítják le a nemzeti liga harmadik fordulóját, mely a megejtett sorsolás következtében a következő programot nyújtja. Szeptember 15-én, szombaton: Venus—CFR és Ripensia—Kinizsi. Szeptember 16-án, vasárnapon: Juventus—AMTE Bucurestiben, Universitatea—NAC Oradea (Nagyváradon), Crisana—Glória CFR Aradon és Unirea-Tricolor—TAC vagy Romania. A harmadik forduló tehát valószínűleg két nemzeti liga mérkőzést jelent a ti-

misoarai (temesvári) közönségnek. Egyik a Ripensia—Kinizsi, mely már most élénk szöbeszéd tárgyát képezi a helybeli sportközönségnek, a másik a TAC csapatának küzdelme a jöképességű fővárosi Unirea-Tricolor együttese ellen. Természetesen a TAC csak abban az esetben játszhatik, ha a Romania elleni mérkőzésből megfelelő eredménnyel győztesen kerül ki.

A nemzeti liga bizottsága kijelölte egyszersmind a most szombaton és vasárnap eldöntésre kerülő nemzeti ligamérkőzések biróit, ezek a következők: Ripensia—Crisana, bíró Radulescu; AMTE—Venus, bíró Moraru; NAC—Unirea-Tricolor, bíró Theil; Juventus—CFR, bíró Busa; Glória CFR—Universitatea, bíró Balogh.

A nemzeti bajnokság második osztályának mérkőzései szeptember tizenhatodikán kezdődnek

Hosszu tanácskozások után végre kijelölték a nemzeti bajnokság második osztályának programját is. A nemzeti bajnokság második osztályának első mérkőzéseit szeptember 16-án bonyolítják le, a sorsolást a közeli napokban fogják megejteni. A nemzeti bajnokság ezen csoportjának résztvevői hivatalból vesznek részt a román kupa küzdelmeiben úgy, hogy a román kupában ezek szerint még harminc egyesület fog mérkőzni.

Ezek a csapatok azonban az elődöntő mérkőzésekben nem fognak szerepelni és a nemzeti liga első osztályának együtteseivel egyidejűleg kezdik meg mérkőzéseiket a román kupa küzdelmeiben. A nemzeti liga második osztályában résztvevő egyesületeknek ötezer lei biztosítékot kell lefizetni a szövetséghez és egyszersmind igazolni tartoznak, hogy rendelkeznek hivatalosan elismert futballpályával.

Tippversenyünk icánt máris hatalmas érdeklődés nyilóánul meg és egyes cégek felajánlották díjait a tippversenyzők részére

A Déli Hírlap tippversenyét olvasóink a legnagyobb örömmel fogadták, amit különösen bizonyít az is, hogy egyes alatt megjelölt cégek önmaguktól ajánlották fel díjait a tippversenyre. A tippelők tehát nemcsak három hónapig kapják díjmentesen a lapot nyeres esetén, hanem a pontversenyben résztvevő tippelők értékes díjazásban is részesülnek. Mint már közöltük, a tippszelvényeket ezen a héten legkésőbb szombaton déli tizenkettő óráig kell leadni a Déli Hírlap kiadóhivatalában, vagy a kapu alatt lévő levélzsekrénybe kell bedobni a tippszelvényeket a megfelelő címmel („tippverseny”) ellátott borítékokban. A tippelőknek a tegnapi lapszámunkban közölt tippszelvényt pontosan kell kitölteni, megjelölve a győztes csapatok neveit, eldöntetlen esetén csak az eredményt kell megjelölni. Az a tippelő, aki a végeredményt, meg a félidőt is helyesen jelölte meg, öt pontot kap, míg az, aki csak a végeredményt jelöli meg pontosan, három pontot. Az olyan eredményeknél, ahol a tippelő nem találja el helyesen a mérkőzés végeredményét, de a legjobban közelíti meg azt, az illető egy pontot kap. Minden héten egy nyertes három hó-

napig kapja díjmentesen a Déli Hírlapot, amennyiben ugyanaz a tippelő más héten is nyertes lenne, úgy a pontozásban jut tovább pontjaival. A szezon befejeztével külön pontversenyben vesznek részt a tippelők, amikor is szép és értékes díjazásban részesülnek a tippelők. Egyes cégek önmaguktól ajánlották fel díjait a tippversenyre. Ezek a cégek a következők:

Tippverseny díjai:

Dénes és Pollák cég: 1 tucat angol Pyramid zsebkendő

Duschnitz r.-t.: 1 drb tiszta selyemnyakkendő és 6 pár finom férfi cérna-zokni

Kecskeméti Sándor, sportcikkék áruháza: 1 drb teniszrakett vagy 1 drb „Zeiss” szemüveg (választás szerint)

Petrolux, Str. I. Vacarescu 31: 1 drb Petrolux főző és 1 üveg Metalfix

„Royal” Parfumeria, Kecskeméti üzlet mellett: 1 liter legfinomabb kölnivíz

A NAC tartozása

Megirtuk, hogy a NAC játékjogát a Ripensiaval fennálló tartozásai miatt felfüggesztették, de ezt a felfüggesztést később hatálytalanították. A Ripensia most

ujabb átirattal fordult a központi szövetséghez és kérte, hogy a fővárosban lejátszandó NAC—Unirea-Tricolor mérkőzés bevételéből foglaljanak le a NAC részéből tizenötezer leit és azt fordítsák a Ripensia követelésének kiegyenlítésére.

Ripensia—Universitatea kupadöntője a fővárosban

A Román-kupa bizottsága ülést tartott és azon úgy határozott, hogy a kupadöntőt a Ripensia és Universitatea a szeptember 30-án a fővárosban játsszák le.

Sportférfiak párbaja

A román katonai válogatott csapatának szerepléséből kifolyólag heves táncmulatságok érték Dumitrescu kapitányt, aki csapat vezetőjét, aki nemzetiségi hangoztatásával vált ismertté sportközönség előtt. A támadások egyik irányítója Radu Istrati, az ismert futballbíró. A két férfi között heves szóváltás történt, amelynek lovagias folytatása lekövetkezett. A két fél közötti párbajban állapították meg, amely most folyt le a fővárosban. A felek háromszori golyóváltás után a döntetlen maradtak.

Rádió

Kik hallgatnak rádiót. A magyarországi rádió igazgatósága statisztikát állított össze, hogy a rádióhallgató közönség hogyan oszlik meg foglalkozások szerint. Magyarországon a rádióknak 62.997 köztisztviselő, 34.500. magánhivatalnok, 33.965 nyugdíjas, 32.431 kereskedő, 15.627 mezőgazda, 10.000 tanár és tanító, 12.650 ügyvéd, 10.901 orvos, 21.300 más értelmiségi foglalkozású, 19.105 ipari munkás és 7900 napszámosok fizetője van.

Csütörtök, szeptember 6. Bucuresti.

Lemezek. 13.45: Könnyű zené. Lemezek. 14.40: Lemezek. 18: Szórakoztató zené. Hírek. 19.20: A hangverseny folytatása. Rádiógyetem. 20.20: Előadás. 20.30: „Béla hémélet”, Puccini operája lemezek. Budapest. 7.45: Torna. 10.45: Hírek. Felolvasás. Lemezek. 13: Déli harangszó. 13.05: Hangverseny. 14.30: Honvédszenekar. 17: Ifjúkor. rádió. 18: Előadás. 18.25: Bécsi dobk. 19.20: Vadásztörténetek. 19.50: Zongor. 20.30: Munkás-félfóra. 21: Filmzene. 23.00: Lakatos cigányzenekara. 23: Az operaz. zenekara. 24.25: Mándits-jazz. Bécs. 17.45: Lemezek. 18.45: Kétszongorás hangverseny. 20.35: Zenekari hangverseny énekszámokkal. 22: Ifjú művészek hangverseny. 23.00: Tautenhayn-kvartett. 24.50: Máté-z. Berlin. 17: Hangverseny. 20: Szimfonikus hangverseny. 21.15: Táncczene. 23.50: Lemezek. Milánó. 18.10: Szórakoztató zené.

Péntek, szeptember 7. Bucuresti. 18: Honvédszenekar. 19.20: Rádiózenekar. 21: Hangverseny. 21.45: Stefanescu Gogea énekel. 22.15: Fuvola. 23.15: Étermi zenekar. Budapest. 11: Időszerű apróságok. (Felolvasás). 11.40: ifjúsági közlemények. (Felolvasás). 13.05: Eugen Stepat balalatazenekar. 14.30: Országos Postászenekar. Diák-félfóra. 18: „A Postakocsi” P. Árkád Ernő elbeszélése. Felolvassa Holz Zoltán. 18.35: Zenekari hangverseny. 19.00: Mit üzen a rádió? 20.25: Fejér György és Adler Tibor kétszongorás jazz-számai. 21: rádió külügyi negyedórja. 23.35: Csob. Dezső és cigányzenekara. 0.15: Táncczene. Bécs. 13: Könnyű lemezek. 17.40: Előhangverseny. 21.20: Beethoven: Tizenhárom változat gondolkára. 22: Operett-est. 23.00: Fuvószene. 24: Bécsi zené. Berlin. 17: Szórakoztató zené. 19.30: Dalok. 21.15: Ad. meretlen Weber. 21.45: Hangjáték. 22.00: Szimfonikus hangverseny. 23.50: Kis rádiózenekar. Milánó. 18.10: Enek. 20.30: Szórakoztató zené. 22.25: Szimfonikus hangverseny. Utána: táncczene. Róma. 21.10: Lemezek. 21.40: „A vig özveg”, Lehár operette. Prága. 20.55: Cselló. 21.35: Arab zené. 22: Vak művészek hangverseny. 23.15: Táncc. dalok cseh zeneszerzőktől. Varsó. 17.50: Könnyű zené. 18.50: Szolisták hangverseny. 19.45: Hangverseny. 20.20: Lemezek. 20.45: Lemezek. 23.30: Szimfonikus hangverseny. 24: Hangverseny. 24.10: Táncczene.

Közgazdaság

A szikvizgyárosok mozgalmát indítanak érdekeiket sértő új törvény rendelkezései ellen

Legészségügyi miniszter javaslatára a parlament új törvényt szavaz meg a szikvizgyártásról. A törvény tiltja, hogy ezentúl a szikvizes üveglomfejjel hozzák forgalomba. A cs üvegek fejének kilencvenöt százaléka alumíniumot tartalmazó ötvözetből állania, ezenkívül a kifolyó csövet a záró kupakkal kell ellátni. Megtiltja a törvény a szörpös üvegeknek üveggel való elzárását, hanem ezek hő-önműködő és gumival burkolt porlnzárat kell alkalmazni. Végül pedig tiltja a törvény, hogy a szikvizet és szörpöt ezentúl csakis csukott kocsikban szállítsák a vevőkhöz.

Az Erdélyi és Bánsági Szikvizgyárak vezetősége tegnap városunkban népes

gyűlést tartott, amelyen Thierjung János billédi szikvizgyáros elnököt. A gyűlésen számosan szólaltak föl és rámutattak arra, hogy a törvény sérti a szikvizgyárosok érdekeit. A szódás üvegeknek a törvény által kívánt új fejei a záró kupakkal lehetetlennek teszik az üvegeknek a jelenlegi berendezéssel való tisztítását és szikvizzel való töltését. A szörpös üvegeknek üveggolyókkal való elzárása a világ minden államában elfogadott rendszer és a nyitott szódáskocsik használata közegészségügyi szempontból nem lehet káros. A gyűlés határozati javaslatot fogadott el, amelyben kimondja, hogy mozgalmat indít a sérelmes törvénynek módosítása érdekében.

Amerika után Románia az az állam, amelytől Magyarország a legtöbb árut vásárolja

Letékes körök szerint a kormány és Nemzeti Bank a gazdasági élet vezetői bevonásával már a közeljövőben beindítják tanácskozásokat kezd a külkereskedelmének fokozása érdekében. Románia külkereskedelme Magyarországgal szemben a legjelentősebb. A két ország között érvényben lévő kereskedelmi szerződés a kölcsönös érdekek cseréjén alapszik, de ezt a szerződést a kormány módosították és akkor abban módosították meg, hogy Románia huszezer tonna tűzifát és nyolcezer vagon fűrészanyagot szállít, amelynek ellenértékeként Magyarország gyárak ugyanannyi értékű iparcikket exportálhatnak Romániába. Ez a megállapodás azonban a gyakorlatban Románia javára változott meg, mert az év január elsejétől július elsejéig

Romániából 352 millió lei értékben szállítottak Magyarországra, onnan azonban csak 211 millió lei értékű áru jött Romániába. Ez év első felében Románia javára 141 millió lei egyenlege volt a két ország kereskedelmi mérlegének, holott az elmúlt évben ez az egyenleg csak 40 millió lei volt, tehát az idén többet exportáltak, mint a múlt esztendőben. Amerika után Románia az az állam, amelytől Magyarország a legtöbb árut vásárolja. A magyar kereskedelmi miniszter sürgősen változtatni akar ezen a helyzeten és ezért szeptember 15-én megbízottakat küldt Bucarestbe az új kereskedelmi szerződés letárgyalása végett. Megbízható adatok szerint a megegyezésre kilátások vannak.

Megkezdődött az őszi szántás. A napokon át tartó esőzés folytán az ország több részében megindultak az őszi szántások és sok helyen már a búzát is elvetették. Bizonyosra veszik, hogy ebben az esztendőben a búzával bevetett területek felülmutulják a tavalyit.

Tízemeletes áruházat létesítenek a franciák Belgrádban. Belgrádban egy francia pénzcsoport a város szívében nagy telket vásárolt és azon tízemeletes modern áruházat akar létesíteni. Az áruházból ruházati, közszükségleti, élelmiszeri és fényüzési cikket fognak árusítani. A nyugati államok mintájára az áruházból egységes árakat vezetnek be. Belgrádi kereskedelmi körökben a nagy áruháza létesítése óriási izgalmat keltett, mert abban érdekeik súlyos megsértését látják. Elhatározták, hogy a kormánytól tiltakoznak a terv megvalósítása ellen.

Vetőmag az inséges vidékek részére. Megírtuk, hogy a földművelésügyi miniszterium ezer vagon búzát szavazott meg azon megyék részére, ahol az esőzések és jégverések következtében a termés elpusztult. A vetőmagot a gazdák vagononként huszonötezer leit fizetnek, míg az árkülönbözetet az állam viseli.

Görögország román búzát vásárol. Athénben legközelebb tanácskozások indulnak meg a román és görög megbízottak között nagyszabású buzaexport lebonyolítása ügyében. A görög állam nagymennyiségű búzát kíván Romániából beszerezni és ezt az ügyletet még az őszi folyamán akarják lebonyolítani.

Gabonával fizetnek adót. A budapesti raktárházakban az állam nagy gabonakészleteket halmoz fel, hogy ezzel az áruk esését megakadályozza. Ezeknek a gabonakészleteknek legnagyobb részét a termelők adó fejében szolgáltatták be. Jelenleg Budapesten ezerkétszáz vagon buza és ezerháromszáz vagon rozs van raktáron. A vidéki állami raktárakban befolyó gabona legnagyobb részét ezentúl is Budapestre szállítják.

Per az exportállatok miatt. Számos csehszlovákiai állatkereskedő kártérítést követel Lugo városától, mert a városi állategészségügyi hivatal a Lugo környékén exportcélúakra összevásárolt állatokat egészségesnek nyilvánította, holott az állatok betegek voltak és szállítás közben elpusztultak. A csehszlovák kereskedők panaszárol a miniszterium is tudomást szerzett és most ebben az ügyben Stefanescu vezérfelügyelő Lugojon folytat vizsgálatot.

A német piac fizetéseképtelenségei. Németországban augusztusban 706 bejegyzett kereskedelmi és ipari cég jelentett be fizetéseképtelenséget. Juliusban a fizetéseképtelenségek száma 681 volt. Érdekelte gazdasági körök attól tartanak, hogy szeptemberben ez a szám még emelkedni fog.

Jugoszláviában petróleumtelepeket fedeztek fel. Jugoszlávia eddig petróleumszükségletének legnagyobb részét Romániából fedezte. Nagy feltűnést keltett, hogy most a jugoszláv kormány angolai gyárakban ötvözezer font sterlingért petróleumkutatás-hoz szükséges gépberendezéseket rendelt. Azt hiszik, hogy Jugoszláviában új értékes petróleumtelepeket fedeztek föl. Amennyiben ez a feltevés beigazolódik, úgy ez a román petróleumipar számára érzékeny veszteséget jelent.

Bécs a keleti kereskedelem központja. Egy nagy angol konzorcium elhatározta, hogy Bécsot a közeli Kelet felé irányuló kereskedelem központjává teszi meg. Az angol pénzcsoport ezért nagy raktárakat és óriási elosztótelepet létesít az osztrák fővárosban.

Változatlan a gabonapiac helyzete. Változatlanul barátságos irányzat uralja a bányásági gabonapiacot. A buza továbbra is élénk üzleti forgalomnak örvend, de a többi terményárakban is kielégítő a kereslet és a kínálat. A piaci árak változatlanok és a 76—77 kilós új buza 415 lei, míg az 6-buza 415 leire emelkedett. Az 6-tengeri ára 255—260 lei, az új-tengeri novemberi szállításra 165 lei. A zab ára 250 és 255 lei között váltakozik, míg a korpa 210 leiert kel el a piacon. A takarmányárpa 260 lei és a sörárpa 280 lei. A lencse teljesen elünt egyelőre a piacon, míg a lucerna és lóheremag, amely minőségileg kilencven százaléki tisztta, kilónként 35—36 lei. A takarmányliszt 240 lei, míg a kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból 620 lei. Az okiráltságban a buzapiac tegnap megelégnit, azonban a kereslet még mindig nem kielégítő. Az árpa és tengeri lanya volt és külföldi kötések nem történtek.

Mozi

Csütörtök, szeptember 6.

Apollo-mozi: Az indián bosszuja és a Nevető hét (Kettős műsor).

Capitol-mozi: Magaviselethelel elégtelen.

Forum-mozi: Kalandorok királynője.

Dr. Wernerné-féle

Franciá óvoda

szeptember 1-én nyílt meg. — Str. Ceboniu Laurian (Posta-u.) 4

Linapló a szabadságról...

Írta: GAAL OLGA

Szedületes forgalom bonyolódik le a Balaton-parton. A Balaton-parton ezen az uton. Nagyrészt kiskocsik száguldanak el mellettünk percenként. Némelyik olyan eszevevett sebességgel, hogy a légnyomás megdöntené a társaságunk divatos útszelyu hölgyeit. Ilyenkor könnyen megérti az ember, hogy a legtöbb autószerencsétlenség miért éppen ezeken a Balaton-parton történik és nem az elhagyott országutak hepe-hupái között. Az ünnepi kivilágítás, lampionokkal szitált kaszinó előtt sorakoznak ma a kiskocsik, melyek között sok a külföldi turista. István bátra készülnek. Ma már nem „divat” külföldre menni ünnepelni. A budapesti pénzesek is rájöttek arra, hogy szebbet, jobbat úgy sem lehet látni kiinn sem, mint odahaza. Legszívesebben a Balaton-parton szeretnének lenni, akik lélegzetet visszafogva csodálják a Balaton szépségeit. Naplemente után feltartóztatathatatlansággal en-

gedi le a szürke leplet az alkonyat és gondosan beteregeti vele a teleholdtól ezüst színűen csillámló Balaton vizét, melynek nyugalmát ezen a szélötlen, békés nyári estén semmi sem zavarja. Aki ilyen állapotban szemléli először a Balaton-t, az éppen úgy pártjára áll ha bántják, mint Petőfi a Tiszának. Pedig házigazdánk, aki már többször szemtanuja volt, mikor a természeti szépségek eme arisztokratikus nyugalmu uralkodója haragjában megfélemlített előkelőségét kötelező önműveléséről, ugyancsak leleplezi. Ilyenkor indulatainak szennyesen háborgóvá vált hullámaival, elborult kedéllyel csapdók és nem tiszteli a vendégjogot sem, mert a parttól néhány méternyire áll — piros cserepes tetejével állandó derűt sugárzó — villának is ablak-szemeibe vagdossa dühödten ágaskodó hullámcsapjait. De — becsületére legyen mondva — utána igyekszik is jóvátenni leküzdhetetlen hibáit, mert lecsillapodott állapotban folyton változó színjátékával hódítja vissza haragjától való félelmében elhidegült szerelmeit napkelte után, csillagoktól szikrázó éjjelig.

A finomra szitált sárga homok között hófehér kavicsok ropognak siető lépteink alatt, amint az állomásra igyekszünk. Este is éppen úgy az utolsó percben érkeznek a vikendezők a vonathoz, akárcsak hajnalban az induláskor. Az állomásokon felszedi a reggel szétosztott utasokat, akik alétlan hullnak rá a fényes, de annál keményebb fapadokra. A kisméretű vikend kofferek fejevankosokká alakulnak át és megkezdődik a három órás tortúra, a vonaton való alvás. Ember legyen, aki ráismer a minden böhémásra kész, kacagókedvű reggeli társaságra. Felborzolt hajú fejek, gyűrött arcokba mélyedt álmos szemek bukannak ki a kabátokból, a kupé ablakfüggönyeiből, mikor nagyot nyögő zökkenéssel megáll a vonat egy-egy állomáson.

Első kérdés: megérkeztünk? Reggel is az iránt érdeklődtek, de milyen más hangnemen! Bizony még messze van a megérkezés. Csaldódtan hullnak vissza a fejek. Már olyan mindegy, hogy a barátnő vállaira, vagy az ismeretlen ur hátára, aki egy vasrudat szorongatva

hortyog mélyről. Néhány fiatal, akik rendületlenül tartják magukat, a nyitott ablaknál üzik tova az álmot, bugzón böngészve a reggel még szembántó napfényben riktó sárga, rózsaszín, kék, zöld színekre festett vikend házikók sötét körvonalait, melyeknek babaházszerűen kicsiny ablakaiból fény szűrődik ki. Ha megunták, hátat fordítanak az ablaknak és az alvókat nézik. Ez sokkal jobb mulatságnak bizonyul és nem is hagyják abba házáig. Válaszolnak az álmukban beszélőknek és jókat nevetnek rajtuk.

De nincs olyan hosszú, aminek vége ne lenne. Barátságosabb hangon zakatolnak már az alábbhagyó tempóú vonatok kerekéi és egy megkönnyebbült, elnyúló füttyöléssel kiadja végső erejét. Kapkodva szedi össze mindenki podgyaszát és néhány perc múlva már a peronon topognak a vikendezők sántikáló lábakkal, fáradságtól görnyedten. Valamennyien türelmetlen sóvárgással gondolnak frissen vetett ágyaikra, melyben egy reggelig tartó szép álmossal megkoronázzák a jólsikerült vikend.

— Vége. —

Egyes szó ára 3 lei; vastagabb betűvel 5 lei. Allástkeresők szavankint 2 leit fizetnek. Jelíges hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jelíggel ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Legolcsóbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket fejez: Cluj (Belvárosban); Déli Hírlap kiadó tala, Piața Sft. Gheorghe (Szt. György-tér) 4. Fabrică (Gyárú.) Kardos-tér Piața Traian (Kossuth-tér) és Sft. Mercur (Gránátos-u.) sarok, Piața Carol (Jószelvárosban); Marș-trafik, Piața Küttl. A hirdetés minden esetben előre fizetendő.

Házasság

Fiatal mérnök

állami szolgálatban feleséget keres. 20—25 év körüli vigkedélyű lányok leveleit a kiadóba kérem. „Megértő, kedélyes élet-társ” jelíggé. (1628)

Óthont keresek!

Fiatal, komoly tisztviselő szolid, fix-fizetéses férfi ismeretségét keresi házasság céljából. Csak komoly, házasodni szándékozó férfiak leveleit kérem a kiadóba „Barátságos kötött házasság” jelíggé. (1629)

Állalmazás

Rikkancok

fiksifizetés és jutalék mellett felvétetnek. Bővebbet a kiadóhivatalban.

Jól főző mindenek

szakácsnőt éves bizonyítvánnyal keresek. Cím Reich, Piața Traian 3.

Állást keres

Házvezetőnőnek

ajánlkozik középkorú uriaszony, a háztartás minden ágában jártas, önállóan főz. Vidékre is menne. Levelet „Megbízható 5” jelíggé a kiadóba. (1469)

Teljesen független

szolid, jobb asszony, jól főz, privát helyre, esetleg bejárónőnek szerény feltételek mellett ajánlkozik. Vidékre is megy. Watzné Timisoara I., Str. Gen. Grigorescu (Ferenc József-u.) 6. (1511)

Házmeisteri állást

keres megbízható házaspár. Cím a kiadóban. (3343)

Mosást, vasalást

otthon vállal olcsón megbízható, tiszta asszony. Cím a kiadóban. (1924)

Félnapi munkát

keres megbízható fiatal iparos. Cím a kiadóban. (1925)

Oktatás

Dr. Schlosser Ella

francia kurzust

nyit gyerekek és felnőttek részére. Havi 200 lei 3 óra hetenkint. Beiratkozás bármikor. Fabrică (Gyárú.), Str. M. Nicoara (Fürdő-u.) 14, új szám. (2298)

FIGYELEM!

Telefon: 18-08

FIGYELEM!

MOST Str. Duca (Börze-u.) 6. sz. alatt van a

FISCHHOFF

comissio lerakat,

hol csodaszép perzsák és más szőnyegek, antik és modern tárgyak, neves festmények, csillárok, ebédők, hálók, szalonok a legelőnyösebben kaphatók.

Adás-vétel

Hidraulikus olajprést

és egy 21. „Ganz”-hengerek keresek vételre. Eladok 50 HP. indikált félstabil gőzgépet. Közvetítőket díjazom. Ing. Elias Győző Timisoara, IV., Bulev. Duca 27. (2213)

Eladók

jó állapotban levő butorok, fél hálószoba, luszterek, függönyök, képek stb. Cím: Mircea Voda (Missits-u.) 3.

Eladó

jó állapotban levő szürke és kék angol kosztium, továbbá 2 férfiöltöny. Megtekinthető délután 2—5 óra között. IV., Str. Ion Bratianu 29, III. em., 2. a. (1504)

Zongora

jó állapotban, jutányosan eladó. Norma, Str. Eugen de Savoya (Jenőherceg-u.) 5.

★ Uj lakásába

perzsaszőnyeget nálunk vegye, mert legszebbek, legjobbak és legolcsóbbak. Tessék meggyőződni. Részletre készpénzárban adunk. Sternberg. Telefon 11-77. (2223)

Zongorákat

és pianinokat a legmagasabb árban állandóan veszék és mindennemű javításokat és hangolásokat a legolcsóbban vállalok. Marthé II. ker., Str. 3 August (Liget-ut) 1. (1507)

Gépöntés

minden mennyiségben veszünk kg.-ként 2 leiert. Friedrich Testvérek r.-t. Timisoara IV., Str. Viitorului 1. Telefon 950. (2318)



Kombinéfűzők

Princessfűzők
Orvosilag rendelt haskötők, alkalmi fűzők, melltartók

„Sanitaria”

Timisoara,
Bulevardul Berthelot 21
Telefon 23-95

Bakás

Kiadó

a Magyar Ház harmadik emeletén tágas, világos, két ablakos utcai szoba. (2242)

3 szobás

családi ház kellemes helyen, jutányosan kiadó. Cím a kiadóban. (1502)

Jutányosan kiadó

bármilyen ipari vagy gyári célra alkalmas több nagy helyiség, ugyszintén üzleti helyiség szeptember elsejére. Cím: Str. Stefan cel Mare (Gyárudvar-u.) 6 vagy telefon 507. (1437)

Napos 2—3 szobás

modern lakást, fürdőszoba és mellék-helyiségekkel szeptember 15-re keresek. Cím a kiadóban. (1496)

2 négyszobás

modern lakás földszint és első emeleten, november 1-re kiadó, Horgony-palota, IV. kerület, Strada I. C. Bratianu 24 (rég. szám Str. Bonnaz 21). A földszintes lakás előbb is elfoglalható. Érdeklődni a Ford-képviselőnél. Telefon 1603. (2215)

2 szobás

udvari lakás mellék-helyiségekkel kiadó. Fabrică (Gyárú.), Piața Coronini-tér 7. (1508)

3 szobás

modern utcai lakás, fürdőszobával a vilamos mentén családi házban 1700 leiert minden illetékekkel együtt november 1-re kiadó. IV. ker., Str. Gheorghe Sincal (Attila-utca) 9. sz. (1510)

Bérbeadó

egy üzlethelyiség a Singruen-féle házban Str. Eminescu 4 alatt. Érdeklődni Dr. Kun Ferenc ügyvédi irodájában. Telefon 12-31. (1509)

3 szobás

modern lakás családi házban, kerttel, IV. kerület elején, villamoshoz közel jutányosan kiadó. Közelebbit Dr. Várna y Elemér ügyvédnél, volt Piața Sft. Gheorghe, Papneveldei bérpalota, I. em. (1512)

Egy szoba, konyha,

fáskamrás lakást adnék rendes nőnek kiszolgálás ellenében Popper, II. ker., Str. Fröbl (Uri-u.) 27, új szám 28. (1513)

Különbejáratu

tiszta, butorozott szoba azonnalra kiadó, esetleg teljes ellátással IV., Str. Berthelot (Kossuth Lajos-u.) 4, II. em. (1515)



Forditőirodám

Cetate (Belváros), Piața Sft. Gheorghe (Szent György-tér) 2. szám alatt van, ahol, mint eddig is, olcsón vállalom kérvények, kereskedelmi levelek, szerződéses, bizonyítványok stb. kifogástalan fordítását, illetve leírását román, magyar, német, francia, angol, olasz, szerb, cseh és orosz nyelven.

N. MAGDU

törvényszéki hites fordító, román gyorsíró, a bukaresti prefektúra és Temesvár városa volt első fordítója.

Prefectura Judetului Timiș-Toront

Serviciul Economic

No. 20646/1934.

Publicațiune

Se aduce la cunoștință celor interesați, că în ziua de **22 Septembrie ora 10 a. m.** se va ține în Prefectura de Timiș-Toront orașul Timișoara, licitație publică pentru următoarele:

1. No. 20646/1934. Licitație publică pentru vânzarea a două automobile marca „Chevrolet” inchise, Nr. No. de circulație 72 și 1844.
2. No. 19824/1934. Licitație publică pentru aprovizionarea cu 1055 m² piatră spartă, necesară pentru ținerea drumului jud. Timișoara Buziaș—Sinersig. klm. 5+521—36+000. Valoarea din deviz este de 499.570.

3. No. 16982/1934. Licitația publică pentru aprovizionarea cu 770 m² pietriș ciuruit din râul Mureș, pe drumul județan Beba-veche—Anin, nou, klm. 41—57. Valoarea din deviz este de 149.930.

4. No. 23905/1934. Licitație publică pentru aprovizionarea cu 320 m² piatră spartă, pentru întreținerea drumului național No. 25 partea Timișoara—Șag, klm. 249+235—255+000. Valoarea din deviz este de 166.290.

5. No. 23962/1934. Licitație publică pentru aprovizionarea cu 2000 m² nisip grăunțos și 120 m. c. piatră spartă, necesară pentru întreținerea drumului județan Sacoșul turcesc—Morișfeld klm. 22—34+670. Valoarea din deviz este de 257.020.

La spitalul județan din Lipova. (Căstă licitație se va ține în orașul Lipova).

6. No. 23699/1934. Licitație publică a doua — pentru procurarea altelelor necesare pe seama Spitalului județan din Lipova pe anul financiar 1934/35.

Licitația se va ține în conformanță cu art. 88—110 inclusiv din Legea Contabilității Publice, Regulamentul Oficiului Central de Licitații și Ordonanțele publicate în Monitorul Oficial No. 127 din 4 Iunie 1931.

Toate persoanele, cari vor lua parte la licitație vor depune pe lângă oferta și o garanție de 5% din valoarea lucrării oferită, iar oferta se va considera numai în conformitate cu depunerea caetului de sarcini și oferta tip, carințele și văzute în fiecare zi de lucru orele de serviciu la Serviciul Economic al Prefecturii.

Timișoara, la 4 Septembrie 1934

Prefect: Șeful serviciului

Ionescu m. p. C. Moise



OLLA
a legio
védő fert
betegség
ellen

HIRDESSEN
A
DÉLI HIRLAPBAN